

10



Be considerate of your surroundings  
when taking photos and videos.

사진이나 동영상을 찍을 때는 주위 사람들을 배려하도록 합니다.

拍摄照片或视频时，请考虑周围环境。

拍攝照片或影片時，請留意周遭環境及行人。

写真や動画を取る際は周囲に配慮しましょう。

11



Be quiet at night.

야간에는 조용히 하도록 합니다.

晚上請保持安靜。

夜間請保持安靜。

夜間は静かに過ごしましょう。

## トイレ・ 公衆喫煙所マップ



Map of public smoking areas  
and toilets

화장실·공중 흡연장소 맵

卫生间 / 公共吸烟区地图

洗手間、公共吸菸區地圖

トイレ・公衆喫煙所マップ

## TAITO おでかけナビ



Official tourist information site  
of Taito City, Tokyo.

도쿄도 다이토구 공식 관광 정보 사이트

東京都台東区旅游信息官网

東京都台東區官方觀光資訊網站

東京都台東区公式觀光情報サイト

発行：台東区観光課 2024.11

Publisher : Taito City Tourism Section

この用紙は古紙パルプを60%以上配合しています

Japanese Etiquette

# EDO IT!



## 台東区 観光 マナー

TAITO CITY  
TOURISM  
MANNERS

다이토구 관광 매너

台東区観光礼仪

台東區旅遊禮儀



Throw garbage away in trash bins or take it home.

쓰레기는 쓰레기통에 버리든지 가지고 돌아갑니다.

请把垃圾扔进垃圾箱或带走。

垃圾請丟棄至垃圾桶或自行帶回。

ごみは持ち帰るかごみ箱に捨てましょう。



Do not obstruct passageways.

통행에 방해되지 않도록 합니다.

请不要妨碍通行。

請勿妨礙通行。

通行のじゃまにならないようにしましょう。



Do not touch products with your hands after you've eaten food outside.

밖에서 음식을 먹은 손으로 상품을 만지지 않도록 합니다.

请不要用在外面吃过食物的手接触商品。

在外邊飲食後，請勿以飲食後的雙手觸摸商品。

外で食べ物を食べた手で商品に触らないようにしましょう。



Some izakayas serve compulsory appetizers.  
이자카야에서는 기본 안주(유료)가 나오는 경우도 있습니다.

居酒屋可能会提供餐前小菜。

有些居酒屋會固定端上開胃小菜。

居酒屋ではお通しが出される場合があります。



Please flush toilet paper down the toilet.

화장지는 변기에 버려 주십시오.

请将卫生纸冲入马桶。

衛生紙請丟棄於馬桶沖掉。

トイレットペーパーは便器に流してください。



Do not bring food or drinks into restaurants.

음식점에 음료나 음식을 가져오지 않도록 합니다.

请不要携带饮料或食物进入餐厅。

進入餐廳，請勿攜帶外食及飲料。

飲食店にドリンクや食べ物を持ち込まないようにしましょう。



Please smoke in designated smoking areas.

담배는 흡연소에서 피웁시다.

请在吸烟区抽烟

吸菸請至吸菸區。

たばこは喫煙所で吸いましょう。



Be careful moving around with large baggage.

큰 짐을 가지고 이동할 때는 조심하도록 합니다.

攜帶大件行李移動時請小心。

攜帶大型行李移動時，請注意周遭，小心行動。

大きい荷物を持った移動に気を付けましょう。



Be on time for your reservation.

예약 시간은 지키도록 합니다.

請遵守預約時間。

請遵守預約時間，準時前往。

予約の時間は守りましょう。